

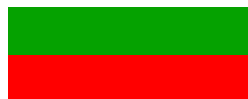
Программа координационной встречи		Program of Meeting	
Создание центров компетенций по развитию круизного туризма в Черноморском регионе (Грузия и Украина) 543681-TEMPUS-1-2013-1-DE-TEMPUS-JPHES - CruiseT		Network of competence centres for the development of cruise tourism in the Black Sea region (Georgia and Ukraine) 543681-TEMPUS-1-2013-1-DE-TEMPUS-JPHES - CruiseT	
Высшая Школа, г. Бремерхафен 16.06. – 21.06.2014		HS Bremerhaven, 16.06. – 21.06.2014	
16.06.2014	<p>Приезд партнеров по проекту. Размещение партнёров в гостиницах: «Adena Bremerhaven»: http://www.hotel-adena.de/ (19 чел.) (Am Leher Tor 2, 27568 Bremerhaven, Tel: +49-(0)-471-800 199 0, info@hotel-adena.de) (информация в Belegungsliste Adena_04.06.2014) «Amaris Bremerhaven»: http://www.hotel-amaris.de/kontakt/ (26 чел.) (Elbestraße 18, 27568 Bremerhaven, +49 (0) 471 / 90 20 77 0, info@hotel-amaris.de), (информация в Belegungsliste Amaris_04.06.2014) Мобильные телефоны: Вячеслав Никитин: +49 160 99 23 54 11 Юлия Аумюллер: +49 151 44 50 14 85 Сара Пренцель: + 49 152 22 76 61 03 Алексис Папатанассис: +49 173 61 32 565 Лаура Боте: +49 163 75 79 088 Марен Хойкерот: +49 152 09 28 64 84</p>		<p>Arrival of the project partners. Accommodation of the project partners in the Hotel Adena Bremerhaven: http://www.hotel-adena.de/ (19 P.) (see: Belegungsliste Adena_04.06.2014) (Am Leher Tor 2, 27568 Bremerhaven, Tel: +49-(0)-471-800 199 0, info@hotel-adena.de) Hotel Amaris Bremerhaven: http://www.hotel-amaris.de/kontakt/ (26 P.) (Elbestraße 18, 27568 Bremerhaven, +49 (0) 471 / 90 20 77 0, info@hotel-amaris.de), (see: Belegungsliste Amaris_04.06.2014) Mobile phone: Viachaslau Nikitsin: +49 160 99 23 54 11 Julia Aumüller: +49 151 44 50 14 85 Sarah Prenzel: + 49 152 22 76 61 03 Alexis Papathanassis: +49 173 61 32 565 Laura Bothe: +49 163 75 79 088 Maren Heuckeroth: +49 152 09 28 64 84</p>
17.06.2014	Совместное заседание участников проекта: Высшая школа, г.Бремерхафен, University of Applied Sciences, An der Karlstadt 8, Bremerhaven: здание Т; выход из гостиниц пешком at 08.15		Joint meeting of the project partners: HS Bremerhaven, University of Applied Sciences, An der Karlstadt 8, Bremerhaven, Building T Walk from hotel to University at 08.15
09.00-10.30	Приветствие и презентация Высшей Школы г.Бремерхафен Презентация учебной программы "Круизный туризм" (Г-н К.Хавекост) и видение учебной программы "Круизный туризм" студентами (Лаура Боте) Точка зрения судоходных компаний и гостей: Что делает круизные порты привлекательными? (Сара Пренцель)		Welcome and brief introduction of HS Bremerhaven Presentation of Cruise Tourism study program (Mr. K.Havekost) and the course from a student perspective (Laura Bothe) From the viewpoint of shipping companies and guests: What makes a cruise port interesting? (Sarah Prenzel)



10.30-11.00	Кофе-брейк	Coffee Break
11.00-13.00	<p>Портовые альянсы (А.Папатанасис)</p> <p>Возможности обучения в Германии (альтернативы магистерской программе) (Юлия Аумюллер)</p> <p>Ожидания работников и работодателей в круизной индустрии;</p> <p>Презентация концепции "Учебный центр" и обсуждение (проектная группа студентов 8-го семестра «Круизный туризм»)</p>	<p>Port alliances (Mr. A.Papathanassis)</p> <p>General training opportunities in Germany (as an alternative to the Master's program) (Julia Aumüller)</p> <p>Expectations of employees and employers in the cruise industry;</p> <p>Presentation of the concept of a training center + discussion (Project group - 8th semester of Cruise Tourism Management)</p>
13.00-14.00	Обеденный перерыв	Lunch Break
14.00-15.30	<p>РП 2: 3 центра компетенций в области круизного туризма в Черноморском Регионе</p> <p>Семинар: планы развития и вклад центров компетенции в такие области, как "Тренинги", "Исследования/консалтинг" в круизном туризме</p>	<p>WP2: 3 centers of competence on the field of cruise tourism in the Black Sea Region</p> <p>Workshop: development plans and contribution of competence centers in areas such as "Training", " Research & Consulting " in cruise tourism</p>
15.30-16.00	Кофе-брейк	Coffee Break
16.00-18.00	<p>Презентации, обсуждение и утверждение планов развития центров по расположению: Одесса, Севастополь, Батуми</p> <p>Дальнейшие действия: создание, институционализация, устойчивое финансирование и создание сетей центров компетенции в круизном туризме</p> <p>В заключение: спецификация (уточнение) необходимости повышения квалификации проектных команд в Грузии и Украине(в соответствии с целями и задачами центров компетенции) / обучение: РП 3/РП 4 Презентация Кутаисского Университета по развитию туризма в Грузии, возможно, в качестве основы для ежегодного доклада Грузии и Украины</p>	<p>Presentations , discussion and approval of development plans by location: Odessa, Sevastopol, Batumi</p> <p>Further action: creation, institutionalization, sustainable funding and the creation of networks of centers of competence in the cruise tourism.</p> <p>Finally: specification (specification) of the need to improve the qualifications of project teams (in accordance with the objectives of competence centers) / training : WP 3 / WP 4</p> <p>Presentation of Kutaisi University of tourism development in Georgia, possibly as a basis for the annual report of Georgia and Ukraine</p>
С 18.00	Свободное время	Free time
18.06.2014	<p>Совместное заседание участников проекта: Высшая школа, г.Бремерхафен, University of Applied Sciences, An der Karlstadt 8, Bremerhaven: здание Т; выход из гостиниц пешком at 08.15</p>	<p>Joint meeting of the project partners: HS Bremerhaven, University of Applied Sciences, An der Karlstadt 8, Bremerhaven, Building T</p> <p>Walk from hotel to University at 08.15</p>
09.00-09.30	Доклад ОНМА о текущей ситуации в Украине (Сергей Заичко и Ирина Голубкова)	Presentation of the ONMA about the current situation in Ukraine (vice rector of the ONMA S. Zaichko and prof. I. Golubkova)



09.30-10.00	Доклад ТНУ (Е. Лукьяненко) и КГУ (М. Рындач) о ситуации в Крыму и вытекающими отсюда последствиями для проекта CruiseT и центров компетенции в Севастополе и Одессе	Presentation of TNU (K. Lukianenko) and CUH (M. Ryndach) about the situation on the Crimea and the resulting consequences for CruiseT and Competence Centers in Sevastopol and Odessa
10.00-10.30	Доклад представителя Порта г.Одесса (Е.Лещинская) о текущей ситуации с бронированием и её влияние на бронирование круизных путешествий	Presentation of Odessa Sea Port about the actual booking situation and consequences for booking of cruises (E. Leshchynskaya)
10.30-11.00	<i>Кофе-брейк</i>	<i>Coffee Break</i>
11.00-11.45	Обсуждение и определение приоритетов для трех центров компетенции в Грузии и на Украине	Discussion, the definition of priorities for three centers in Georgia and Ukraine
11.45-13.00	РП 3: Семинар «Предложения по тренингам»	WP3: Workshop "Training offers"
	Презентация и обсуждение предложений, развитие базовых структур для "тренинг" модулей по регионам и по местам; целевые группы, темы и курсы по круизному туризму Непрерывное определение и долгосрочного обеспечение потребностей в обучении в области круизного туризма представителей отрасли в Грузии и Украине	Presentation and discussion of proposals, development of basic structures for "training" modules by region and location; Target groups, subjects and courses in cruise tourism Continuous determination and long-term coverage of training needs in cruise tourism in regional actors in GE and UA
13.00-14.00	Обеденный перерыв	Lunch Break
14.00-15.00	"Домашнее задание" для проектных партнеров из Грузии и Украины: подготовка и представление анализа потребностей (углубление тем "тренинг / обучение") до проектной встречи в Батуми; В заключении: вывод о необходимости профессиональной подготовки членов проектных команд из Грузии и Украины	"Homework" for Georgian and Ukrainian project partners: preparation and presentation of needs analysis (deepening of the "Training" topics) to the project meeting in Batumi; Finally: Derivation of the professional training needs to the members of the project team in GE and UA
15.00-15.30	<i>Кофе-брейк</i>	<i>Coffee Break</i>



15.30-17.30	<p>РП 4: Семинар: "Непрерывное определение и долгосрочное обеспечение потребностей региональных представителей круизного туризма в области "Исследование и консалтинг" в Грузии и Украине</p> <p>Сообщения европейских проектных партнёров (EURAC-Research и Высшей Школы г.Бремерхафен) по темам "Проектные семинары", "Исследование" и "Консалтинг".</p> <p>Изучение и уточнение актуальных потребностей региональных представителям круизного туризма Грузии и Украины в области "Исследование и консалтинг» в круизном туризме до встречи в Батуми для всех партнеров из Грузии и Украины (в сотрудничестве с индустрией туризма с июня по сентябрь 2014 года)</p>	<p>WP 4: Workshop: Continuous determination and long-term coverage of the "Research & Consulting" needs in the cruise tourism by regional actors in GE and UA;</p> <p>Input the EU project partners (EURAC Research + HS Bremerhaven as a depression on project seminars, research and consultancy)</p> <p>Survey and clarify the current "Research & Consulting" needs in the cruise tourism by regional actors in GE and the UA to the meeting in Batumi for all partners in GE and the UA (in collaboration with the tourism industry from June to September 2014)</p>
17.30-18.00	Подведение итогов, дальнейшие действия - РП 3 и РП 4	Summary of results, further procedure WP 3 and WP 4
С 18.00	Свободное время	Free time
19.06.2014	Совместное заседание участников проекта: Высшая школа, г.Бремерхафен, University of Applied Sciences, An der Karlstadt 8, Bremerhaven: здание Т; выход из гостиниц пешком at 08.15	Joint meeting of the project partners: HS Bremerhaven, University of Applied Sciences, An der Karlstadt 8, Bremerhaven, Building T Walk from hotel to University at 08.15
09.00-10.30	Семинар: "Система качества управления / обеспечения + развитие / осуществление (самооценки, кроме того, институциональная оценка результатов - внос КУБ = RETHINK + CERES)"	Workshop: System of quality control / assurance + Dev / Implementation (self-evaluations, in addition, institutional evaluation input KUB = RETHINK + CERES)
10.30-11.00	<i>Кофе-брейк</i>	<i>Coffee Break</i>
11.00-13.00	Координационное совещание и определение дальнейших шагов, базированных на рабочих пакетах, планирование дат для Грузии + дальнейшее стажирование в ЕС	Coordination meeting and determine further steps after work packages, scheduling for Georgia + more training stays in the EU
13.00-14.00	<i>Обеденный перерыв (индивидуально)</i>	<i>Lunch Break (individual)</i>



<p>14.00-18.00 14.00</p>	<p>ВАЖНО!!! Всем с собой иметь паспорта!!! Место встречи в 14.00 на автобусной остановке, около AWI, Columbusstrasse „Dt. Schiffahrtsmuseum/Stadttheater“ Начало экскурсии в 14.30 Экскурсия по круизному терминалу и турне по порту: Трансфер портовым автобусом к круизному терминалу; Экскурсия на английском языке в заключении - экскурсия по порту и городу</p>	<p>IMPORTANT! All must have the passport Venue at 14.00 at the bus stop near the AWI, Columbus Strasse "Dt. Schiffahrtsmuseum / Stadttheater " Tour starts at 14.30 Guided tour of the cruise terminal and harbor tour: Transfer to the cruise terminal; guidance (approx. 45 minutes, English-speaking) from 15.00 o'clock and afterwards - harbour round trip and city tour</p>
<p>С 18.00</p>	<p>Свободное время</p>	<p>Free time</p>
<p>19.30-22.30</p>	<p>Совместный ужин в ресторане „Seute Deern“: http://www.seutedeern.de/de/ Van-Ronzelen-Str. 27568 Bremerhaven</p>	<p>Joined friendly Dinner in restaurant „Seute Deern“: http://www.seutedeern.de/de/ Van-Ronzelen-Str. 27568 Bremerhaven</p>
<p>20.06.2014</p>	<p>Организационные совещания координационной группы (КУБ / УПБ) в гостинице «Amaris Bremerhaven» (Elbestraße 18, 27568 Bremerhaven, +49 (0) 471 / 90 20 77 0, info@hotel-amaris.de), рамочная программа, экскурсии в регионе</p>	<p>Coordination meetings Coordination Team (KUB / UPB) in hotel «Amaris Bremerhaven» (Elbestraße 18, 27568 Bremerhaven, +49 (0) 471 / 90 20 77 0, info@hotel-amaris.de), social program, tours in the region</p>
<p>09.00-10.00</p>	<p>Совещание ЕС партнеров</p>	<p>Meeting from the EU partners</p>
<p>10.00-12.00</p>	<p>Совещание партнёров из Грузии и Украины (Батуми, Одесса, Крым: Р. Мамуладзе, И. Голубкова, М. Рындач, Е. Лукьяненко)</p>	<p>Meeting from the GE-/UA-Partner (Batumi, Odessa, Krim: Mamuladze, Golubkova, Ryndach, Lukianenko)</p>
<p>С 12.00</p>	<p>Нетворкинг, экскурсии, отъезд некоторых ЕС- партнеров</p>	<p>Networking, sightseeing, departure (some EU partners)</p>
<p>21.06.2014</p>	<p>Отъезд участников (Трансферы на автобусе от гостиниц в аэропорт для участников из Грузии и Украины)</p>	<p>Departure of participants to home countries (Transfers by bus from Hotels to Bremen Airport for participants from Georgia and Ukraine)</p>